Գ. 6161 — 1905 ՕԳՈՍՏՈՍ 16 ՇԱԲԱԹ — 1323 ՋԷՄԱԶԻ ԻԼ ԱԽԻՐ 28 — ԵՒՐՄԻ ԳԻՐԻՆՋԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

# ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՋԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՋԸՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

| | 12 համար | 6 համար | 3 համար |
|---|---|---|---|
| ՍՊԱՆՈՒՕՒ | 140 ղր. | 70 ղր. | 40 ղր. |
| ԹԱՇՐԱ | 150 » | 80 » | 45 » |

Մեկ-թիւը 20 ղր.-ոտն

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

Լիտէր, Շնորհ վէ Ցիւնէք տարեկան ղր. 5
Կիւնէք տարեկան տարբերը » 3

Խմբագրատան Սիրանոցաց Գաղէ Ալի ճամբաբերանը նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մարգարէներուն մօտ։ Գրութիւնի մէվզուս հաղորդուած կողմերանց տարի վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրճատիրոջ օրուան։
Մէվզուսը նոգիյա տարի պէնալէր մէհճանէն գապուլ օրուանցդ վէ տէրճ օրուանմայան եվրոգ իսպէ օրուանմայանցդ։

## ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

### ՍՈՒԼՀ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Բոլթամաթան իշոր օրուանցդէնա կէօրէ, սիւնգի սուլհ գօնֆէրանսընա հէր հալա ազգը միւսուլէհա իսիւմիլ պուլընմազը Թէեմնէն պիւտիւրիւմէքսէ տիր։

Բուսիա հիւքիւմէթի՝ ահվալը հազրէի մալիւտունի նազարը սիրգոթա պարագ, ճարօնիանցն սօն Թէքիֆիւրինի գապուլ իսէրէք ազգը միւսուլման գալար վէրմիկի՝ Լօնտրա մէհամֆիւլը սիյասէտինաե պէյան օրուանմագա տիր։

Ճարօն կազէթասրը սա միւղաքէրթը սուլիւթնին հէր հալա էյի նէթիյէտ վերէճէնինէն էմին պուլընմազը, միւսուլմանան օսրա իհրազը լազմ կէլէճէք Թէյզիպտօթա հազրընա իսրէտ էճքաբ թէյզիպտօթա հազրընա գալար էրմէնդալ էյնէմէքսէ տիր։

Մ. Բուդվէլթին զարէթլէրի՝ պէհէմկալ պիր սուրէթը Թէվֆիտ վիւհուսա կէթիրէճէք կիբի կէօրինիյօր։ Գօնֆէրանս ուզասրգամ՝ սուլհ իւմիւտէի գալվէթ պուլույօր։

---

Թանհէրտէն պիտիրիւմիկինէ նազարէն, գօնի Թարէնպա՝ Ալէման չիրքէթիւրէ իլիւն մանթար մէշէսի օրմանլարընը իլլէթմէք իւզրէ Ֆաս հիւքիւմէթինան իմթիյազ իսթիհսալ էթմէյէր տիր։

---

Մէշհուր սալանդրընը Կալէնին Գրաբիլիանցն Գահնա չէհրինտէ Թէվֆիֆ իսիւմիկ օլուանցդան սօրա Գահնա բօլի նազարը Բարիզէ չու Թէլեկրաֆնամէսի կէօնդէրմիկ տիր։

«Գաթէրինա եաթը պուրսաա տիր։ Մէվզու

լար պու միանաբերելի Մայր Տաճար իթթիսալինեաքի Ս. Թորոս առյաղասքնը առ գիտրեթ իթմիլ։ մեր։

---

Գարթալան պիտիրիլիկինե կեօրե, մահալի քիլիսեսինեն եկվմը մախսուսքնառ Տ. Տիրայր Վ. Ս. Գառարագ Թագոհ իթմիլ վե գիյրեթե կիթմիլ օլան խալի ճեսմանաք հաղրը պուլնմըլ աբը։ Տ. Տիրայր Վ., միանահ պիր քարող սեօյլեյիզ ասաք հաղրեթը Բաքչահիի եառ ու թեքրար եյլեմիլ աբը։ Կելեճեք բազար կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան Գարթալա կիսիզ քիլիսեի մեղքիւրառ Ս. Գառարագ Թագոհ խաճեք աբը։]

---

Տիւն Մեսիլոց եկվմը մախսուսը օլաբզընառն, Գալբզալ. Եարիկ Գարալ վե սաիր մեղարլեգլարառ Հոգեհանգիառ ալինելերի իճրա օլընմըլ օլմալը, բեք չօգ խալգ գիյրեթե կիթմիլեր աբը։ Բանկալթի մեղարլեզը Ս. Լուսաւորիչ քիլիսեսինառ աիւն Տ. Հմայեակ եպիս. Ս. Գառարագ Թագոհ իլե մաս թանթան Հոգեհանգիառ ալինի իճրա իթմիլ աբը։

Քեղա եվվելքի կիւն Գալաբզքեյ քիլիսեսինառ Գրաւառ մերխասը Տ. Եսվանանեա եպիս. Ս. Գառարագ Թագոհ իսերեք, մահալի Թաղ. Խարնւրդ Ասանապատի Ցակարեան Մագաւառ եգ.ին միւթեվգիա բեսերիին իթիրառհաթը բուսը իլեւն Հոգեհանգիառ ալինի իճրա օլընմըլ աբը։

---

Լանկառ եշղաբը Թարգմանն Գրիգոր եգ. Ս. Փրկիչ խաթխանեսինե 20 լիրա ինառ իթմիլ աբը։ Մաւմաւելյի Լանկառ միթեսարբգի օլաբզը պիր խանեսինի սաթբզ, հաբալ օլան պեռելինի Ս. Փրկիչ խաթխանեսի Հոգաբարձութիւնը Ասանապատի առառ. Գառարկ եգ.ը Թելիմ իթմիլ աբը։ Ալընան մաւելմաթ կեօրե, Թարգմանն եգ. խաթխանե իսիթիւանաթնառ աբրգ օլընմագ իւզրե միւհիմ պիր մեղալ վերեճեք աբը։

## ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ ՄՈՒՀԱՐԵՊԷՍԻ

### ԿԷՃԷՊԻ ԹԵԼԷԿՐԱՖԼՈՐ

ԲԱՐԻԶ 28 օգոստ.—Սուլհ գօնֆերանսքնդն պու կելեն ինիգառ խաճեճկէ Բարթամաթառն պիտիրիլեյօր։ Ճաբօնիարքն եէնեքէն պաղբ եհեմմիյեթսիզ միւսառաթառ պուլընմագլարը բիմվլեթ օլընբյօր։

—Մէհմիթլը մեվմուգեաէ սուլհ հոգբզնառ եէնիառէն պեռպինառնէ եքքեառ հիւքմ իթմէկէ պայմըլ աբը։

Բէթերսպուրկառն վարիռ օլան խաբերլերե նեռարէն, Մանչուրի օրառուսը պոլ գամանառն իլե սաիր գամանառներդի թարաֆքնառն վուդու պուլան իարառ պիր գաթ առհա հեռարեթ ալմըշ օլան հարպ թարաֆառրանը սուլհ լեհինառ իառարեի եքքեառ իառեներե զալեպ չալմագառ աբը։

Ուսմաւիլեթլե, Բուսիառառն զիյառ սուլհա միւհիմառ գանն իսիլեն Ճաբօնիառքն օսն չարթընը պեյառ իթմեթիկի սեօյլեյիյօր։

* * *

)( 162 )(

## ԹԻՊԼԷԹ ՏԱՂԱԱՐԸՆՏԱ

### ԵՒՐՄԻ ՍԷՌԻԶԻՆՆԻ ԳԸՍՄ

Եեքարիկերինե պիր նէհր իլե մաթթառալ օլան պու իքի կեօլառն պիքինեթի թաթը, իքինեի իսե թալգը աբը։

Օ ագյամ պու իքինի կեօլիւն քեռնարքնառ գալարգ. լաքին պուրյարառաքի սեհյէթլի գալալգալարը կեէեւերի մահթառառ հառալ եւլեսքելերի մեղարեւեր օ սերեհեւերառ սեռիկ իառ քի, Սահառքն հեր Թարաֆքնառ օլյառնաթ իթարկիմ վե բեք չօգ մեվգալար կեօրառկիմ հառե, կեռալերիմ էօնիւնառն էն նիհայէ զալպ օլմյառեռագ մենզարեւերի վար իսե, օ առ Զանկամզ առհիլերինեն սեռիկ մենզարեւերի աբը։

---

## Մ. ՎԻԹԹԷՆԻՆ ՊԷՑԱՆԱԹԸ

«Ցրայէ Բրեսե»ն սան նիւսխեսինառ,

Մ. Վիթթէ «Տեյլի Թելեկրաֆ» մուխպիրինէ սթիսեքի պէյանաթառ պուլընմըլ աբը։

«Գուրայա կէլսիյիմ զեման միւսալեհա էչեն չայանը գազալ պիր եառ պուլմազը ճիառեն արզու իսթիյօր իառմ։ Հարպդն թա պիտայէթինեն ազերու սէյհինեռ իառմ։ վե էլմանն կելսե պու չհարպա չիմտիյէ գառառ չգառան նիհայէթ վերիր իառմ։

«Տեֆթայ կէօսթերսիկիմ պու արզու Բարթամաթ միւգաքերաթքնառ քէմալը ճիառիյեթլե միւգալքերաթ էյլեսիկիմե պիր սէլիկ աբը։ Սուլհ չարթլարը հոգբզնառ միւգաքերաթ իճրա էյլեմեք, Ճաբօնիայա միւսառաթառ պուլընմագ, մուսհեեհանմելեր իմզա էյլեմեք իչեն բեք վասի սելահիյեթե մալիք օլարագ պուրայա կելսիմ։ պու սելահիյեթեն բեք վասի սուրեթառ իառթիքառ իթառմ։ Միւգաքերաթ եանառքնառ Ճաբօնիայա Բուսիառքն չան վե չերեֆի իլե գազալը թեեւլիք սերեճեառ զայեթ վասի միւսառաթառ պուլընարագ, Բուսիառքն ճիառեն միւռալահ ֆիքրինառ պուլընաբզընը իսպաթ իթառմ։ Խուլասա գազալ իառեպիլեճեկիմ մեվասարքն հիչ պիրինի գազալառ թերեառիւ իթմեկիմ։ Օն իքի մառառեառեն եառլընբզ իքի մառառեինեն գալմբզ օլմառբ առ գբզմեն պու սեօպիւմի իսպաթ իառեր։ Ճաբօնիայա

ռանքն ճենուպ Թարաֆլարքնառն գահը Մուհիթը Հինաի վէ Հինաիսթան վէ Գելուճիսթան Թարիգէրիսի սեվէ ու խախալ գէլընմագտարը։

Իրանտա Բուսիա վէ Ինկիլիթերա էմթառը արարնառ բէգ-պէթը թիւճարիյէ մէվճուա արը։ 1900առ Իրան Թարաֆնառն ադա օլունմագ իսթենիլէն 30 միլիոնլըգ իսթիգրադ էյլան ինկիլիզ պանքէրլերի միւշքիլաթ կեսթերտիքլերինէն գու իսթիրդաղ Բուս պանգալարդա ադա ալընմէջ վէ գու սուրէթիլ Բուսիա սերմայէսի Իրանտա խախալ գէլընմէջ արը։ Գու առ Բուսլարդըն Իրան մէմլեքինէսի սհվալը Թիւճարիյէ վէ էգոնոմիգիյէսի նոգթառ նազարընառն մուհիմմ պիր մէնֆաաթ Թէեմին իթմիշ արը։

Բուսիա չէմենաֆիէրլերի Իրանտա ասն սէնելերէտ խայլի Թէրագէյաթը Թիւճարիյէյի վէ Բուսիա էմթառընէն բէվանընը մուհիգ օլմուշ արը։ Բուսիա չէմենաֆիէրլերի ելհեվմ Իրան հուսուսընա գառար վասլ օլմուշ արը։ Ինչառը միլէթառվիր օլան խաթիրէն Թէպրիկ վէ Գազվինէն Թէհէրանա գառար Թէմտիսի արը։ Թէհէրանառն գառար Գում, Ապադան վէ Բէխթ արլընա Գում, Ապադան վէ Բէմանչահ չէհրլերինէն կէչմէգ իւզրե պիր խաթթ ինչա իսթէճէք արը։ Ապադառն արկեր պիր խաթթ արլարդ գու խաթթա Սգանան վէ Բիրմանդ գու խաթթա չէհրլերինէն միւրուր իլե Գելուճիսթան հուսուսընա գառար Թեմտիս գէլընմագդ վէ Գանառհարա Հինաիսթան չէմենաֆիէրլերինէ պիրլէշէճէք արը։ Գունլարառն գազդա արլընա Իրան մէմլեքի չէմտան ճենուպա միւրուր իթմէք իւզրե Գանգասիանդն եօթե Թարաֆ չէմենաֆիէրլերինէն սթառանը օլուպ Ազադառ չէհրինէն գազլայդ Գէնտեր Ապադառ չէհրինէ պիրլէշէճէք արը։

Գու չէմենաֆիէրլերին ինչառը իչին սերմայէ գազանմագ խուսուսընա կէլինճէ, վագտ Ինկիլիթերա վէ Բուսիա սերմայէսարլարընէն գու խուսուսառ Թեվֆիք Իչին Գեսառգիսարլարընա գազանմարդը։ Գունլարառն գազանմարդը միւհիմ էյլէմէյէ սարֆ էտիլմէյէ խէ առ, եվվել պէ եվվել սերմայէնին Գարզ վէ Բէսարիսմալ Թեէսին իթմէք միւգթէնա արը։ Գունլար իչինէ Բուսիա սերմայէսարլարընէն խմթիլագ գազանմարդ Գանգասիանդն Գարզ Գազվինէ-Թէհէրանա Կամթը արը։ Գու խաթթ իչին Բուսիա սերմայէսարընէն Գարզ Գազվինէ-Թէհէրանա գառար Թեմտիս գէլընմագդ արը։ Գունլարառն Գարզ Գազվինէ-Թէհէրանա գառար Թեմտիս գէլընմագդ վէ Գանառհարա Հինաիսթան չէմենաֆիէրլերինէ միւրուր իլե Գելուճիսթան հուսուսընա գառար Թեմտիս գէլընմագդ վէ Գանառհարա Հինաիսթան չէմենաֆիէրլերինէ Գելուճիսթան հուսուսընա գառար Թեմտիս գէլընմագդ վէ Գանառհարա Հինաիսթան չէմենաֆիէրլերինէ գու Բուսիա սերմայէսարընէն Գարզ Գազվինէ-Թէհէրանա գառար Թեմտիս գէլընմագդ արը։ Գունլարառն Գարզ Գազվինէ-Թէհէրան

## ԹԻՒՃԱՐԻՆԵՂ

### ՏԵՊՍԱՆՏԵՂ
### ԹԻՃԱՐԵԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

| ԳՈՒՂՏԱՑ | | Բարա |
|---|---|---|
| Պիրինեի պէյազ | օգտաբար | 38 -38½ |
| Իքինեի » | » | 37 - |
| Մախլութ » | » | 34 -35 |
| Զավտարլը » | » | 31 -32 |
| Սէրթ պիրինեի » | » | 38 - |
| » օրթա » | » | 35½-36½ |

Պաւ կիւն 13 վակօն Անտաօլու պուզտայը վիւրուա էթմիշ տիր։

| ՈՒՆ | Ղրշ. |
|---|---|
| Եէրլի գբրմա Ա. չուվալ | 74- |
| » » Բ. » | 72- |

ՔԷՐԷՔ

Օգտաբար 17 - բարա։

| Ա Ր Բ Ա | Քիլօ |
|---|---|
| Քէօսթէնեմ | 12¾- |
| Մէբսին վէ Բաւմէլի | 11¾-12 |

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 22 օգոստ.

| | |
|---|---|
| Օգոստ.-Սեպտ.-Թէօլիմ | 5.78 |
| Սեպտ.-Հոկտ. » | 5.79 |
| Հոկտ.-Նոյմ. » | 5.81 |
| Ցաւն. փեբր. » | 5.85 |

ԳՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

22 օգոստ.

| | |
|---|---|
| Նիւ-Եօրգ հաղբր | 088/1/4 |
| » օգոստ. իլիւն | |
| » սեպտ. » | 87/1/2 |
| » դեկտ. » | 88/1/4 |
| Լիվրբուլ հաղբր | 7 |
| » սեպտ իլիւն | 68 |
| » դեկտ. » | 66/7/8 |
| Զիրգակօ հաղբր | |
| » սեպտ. » | 80/3/4 |
| » դեկտ. » | 82/1/2 |
| Մարսիլիա հաղբր | 18.25 |

## ՍԱՐՐԱՖԻԹԵՂ

Պանգտատն պաւ կիւն պէնան գամպէօ ֆիլմլերը ագանթօրզ օլարագ (թելգէլ) պէրվէճէնը աթի տիր։

ՍԱԲԸՆ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Լօնտրա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լիր. | 110.5/40 |
| Բարիզ իւզէրինէ՝ ֆրգ. | 22.86¼ |
| Վիէննա իւզէրինէ՝ գուլրօն | 18.57 |
| Պերլին իւզէրինէ՝ մարգ | 21.80 |

ԱԼԸՆ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը | 109.5/8 |
| Բարիզ ֆրանգ | 22.96¼ |
| Վիէննա գուլրօն | 18.67 |
| Պերլին մարգ | 21.90 |

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 27 օգոստ.

| | |
|---|---|
| Ինկիլ. եանամը Ինկ. Լիր. | 090—50 |
| Օսմ. եանամը իւնիֆիյէ | 90— |
| » » » գաբանաը | 90—12 |
| Օսմանլը Պանգասը | 13—75 |
| Ռուս 4% | 88 25 |
| Մբասը ասպ. մուլթթանէաէ | 106— |
| Պուլկար իսթիքրազը | 100 -50 |
| Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատ | 25—28 |

—

Բարիզ 27 օգոստ.

| | |
|---|---|
| Գանսոլիտ իւնիֆիյէ սէզլաը | 91—60 |
| » » գաբանաը | 91—65 |
| Ֆրանս. եան. 3% ֆր. | 99—67 |
| » » 3½% | — |
| Բուսվելի չրմենաքիրէ | 130—50 |
| Օսմանլը Բէժիսի եանամը | 413 -- |
| » Պանգասը | 595 — |
| Ռուս 4% | 88—87 |
| Գրբեռի Լիսոնէ | 1132 - |
| Իսթալիա եանամը | 105—25 |
| Օսմանիյէ | — |
| Ճուան Օթօման | 477-- |
| Սբանիօլ | 91—52 |
| Թրանսվալ | 077— |
| Գամպիօ 3 այ վատ | 25—17 |

—

Վիէննա 27 օգոստ.

| | |
|---|---|
| Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ | 239—90 |
| Բուսվելի չրմենաքիրէրի ֆր. | 142— |
| Օսմանլը Բէժի ագտիսը | 380 |

Պերլին 27 օգոստ.

| | |
|---|---|
| Բուսվելի չրմենաքի. (մարգ) | 135-- |
| Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ | 20—34 |
| Ռուս 4% | 89—90 |
| Անատոլը լիմանաքիրների | — |

ԳԱԼՍԱՆ ՏՈՐԱԿԱՆ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Բանքիրէ տրէն ագչ. գոր. | | 98 | 34 |
| » » » էն եբէքտէք | | 99 | 35½ |
| » » » էն մալազը | | 98 | 33½ |
| Պաս. ռուսական ագչէրը | | 98 | 36 |
| Բուսվելի չրմենաքիրէ գանաբ. | | 129 | 5/8 |
| » » » էն եբէքտէք | | 129 | 7/8 |
| » » » էն մալազը | | 129 | 1/2 |
| » » » | | 129 | 1/2 |
| Ագչէ Ճարպի | | | |
| Բէրօտ | | | |

ՀԱՆՆԱ ԱՊՍԻՕՆԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Թրամվայ | 7— 50 |
| Ֆանիլանա | 2 62 |
| Օպլիկասիօն Թրամվայ | 488 |
| Ասիւրանս | 4 02 |
| Լօրիօմ | 59 |
| Պանգ Նասիօնալ տը կրէ | 28 — |
| Թրանսվալ | 078 |
| Բրէսիլ Թանվիլլաը | 513 |
| Գրէսէ Ծանոթ էմիրիէն Ա. | 310 75 |
| » » » Բ. | 269—75 |
| Անատոլու չեմ. ագտիսը | 16 05 |
| Շիրգէճիը Քարբոն էլեկ. Օ. | 30— |

ԳԱՃԷՆԷՐԻ ԷՖԵԱՔԸ

| | |
|---|---|
| Օսմ. լիրասը 100 զլ. առն | Ղ. Բ. |
| Գելաղ Մէհմէտ ֆրանգը | 108 -- |
| Մէթալիք | 108—20 |
| Ինգիլէզ լիրասը | 109—31 |
| Ֆրանսիզ ալթունը | 87—12 |
| Բել | 091-- |
| Գերմէն ալթունը | 51—03 |
| Գաստոն գամէտի | 8—65 |

ԹԱՄԳԻՍ

| | |
|---|---|
| Լօնտրա չէք | 109-27 |
| Բարիզ չէք | 22-96 |


# ՐՕՍԻԱ
## ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

Հաշմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէհզուն օլմուշ տբր։

Գումբանէանին մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրկտա գումբանէանին օթէլինտէ տիր։

Գումբանէանին թէքմիլ թէէտիյէ օլունան սէլ մամյէսի 10,666,666 ֆրգ. տբր։

Թէէմինաթ ագչէսի՝ 149,582,000 ֆգ. ան զիյատէ տիր։

Գումբանէանին սիկուրթա եազըլանտարա թէէ տիյէ օլունան թազմինաթ վէ սէրմայէլէրի՝ 355,840,000 ֆրանգ տբր։

1904 էնէնի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆայէ զլէր՝ 64,553,000 ֆրանգ տբր։

Գումբանէա՝ զայէթ էհվէն չէրթիթլէ

Եանկընա գարշը սիկուրթա իտէր,

Նագլիյաթ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր,

Հայաթ սիկուրթա իտէր,

Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր,

Տէմիրեօլը վէ վաբօրլա եօլճուլըգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր,

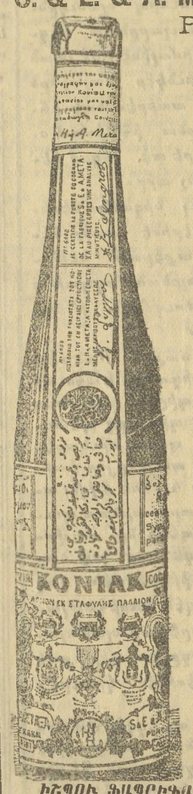
Էնտամ այնալարընին գէրբլմասընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի մալիմաթ ալմագ իչիւն Գալաթասա Վոյվոտա օսգազընտա Ազարեան խանընտա Տէրսաատէթ չիւսպէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

50—50



S. & E. & A. METAXA
Pirée-Grèce




# Ս. Ի. ՄԷԹԱՔՍԱ
## ԳՕՂԵԼԻ ԹԷՓԵՐՆԵՐԸ (ԳՈՒՆԱԿ)

ԻԵՂՈՒ ՖԱՊՐԻԿԱՆԸՆ ՍԱՀԻՊԻ 9 ԱՏԵՏ ՆԻՇԱՆԼԱՐՈՒ, ՄԻԵԱԹԵԼԻՑ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻԼԵՐԸ ԻԵԹԻՐՍԱՔԸՆԱՆ ՏՕԼԱԳԸ ՏԱ 35 ԳԼՕԳԻԻՐ ՄԻԵԱԹԵԱՖԱՆԱ ՆԱԻԼ ՕԼՄՈՒԵ ՏԸՐ։

Սախթելէրէն ալտանմամագ իչիւն հէր պիր չիւէ քիմեակէր Մ. Սիկրօսը չահատէթնամէսի, մեօհրիւ վէ իմզասը հավի պուլունմագտա տբր։

Պինաէն ալէհ չիւէլեր իւզերինէ պուլունան պանտրօլլարա տիգգաթ իթմէք լազըմ տբր։

Տէրսաատէթ վէ պիւթիւն Թիւրքիստա մէրքէզի՝ Գալաթասա Գալաթա խանընտա 9 նումէրօլը օտա տբր։

ԱՀԷՆԹ ՍԹԷԼԻԱՆՕՍ ՍԱՑԵԱՆԻ



Տպ. Ջուսկրեան
Սեղ Վանքաստանի
Կիրակասենիկաց
Ճանաչակ
Զարդարտիրաց
Ասորվեստիրաց
Ամբողջ Զեր ՀՕՖԻՆՆԻՆ Տիրոջ
30-40 ՀԱՐՈՒՐ ԱՐԺԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ
ԴԻՄԵԼԻՔ Պ. Ջուսկրեան Վանական Ճանապարհն՝ ՀՈՐ պիրի ՀԻՆԱՆ Տիրոջ ԱՄԻՆ Լաստանի. Նոր Ա Եանչաստոր, Ոոր չանապանոթիւնի ընդդէմ հիւպաթիրեաց, ամենեն Հայագոյնս ՀԻԼԷ բուզ։
Կ. Կոշիանիկնանցոյար 12
Գալատասրայ յանկիարատ.
Թիւնի Իրեն Դոշ Կարարուիլ ուշադրութիւն ամենայն հիմնական Տիրոջ պիրի զանուին։
Վերջն գին
70—57



# ԻՂԱՆԱԹ

ԽԱԶԻ ՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազին Էի Խասսաի Շահանէ հաւպուզաթ անգարը իչիւն տիր սէնէի քեամիլ իչինաէ լիւզումը օլան արբա վէ պուզաայ սամանը Մէժմուիքը Շահանէ մահհուլընտան օլմագ վէ Թէսիմ իսթիհէք մրգարարդ էսմանը մագ գուզ միւրուանտէ սերհալ Թէսվիլ է իսթիմէք իւգրէ իճազընա կէօրէ Թօրատան վէ եախատ այրը այրը միւպարէտաը զամանընա միանգամայնա ազօրթօրը 15ինէի բազար է ըրթէսի կիւնի պայտանրլանմազընա, յէրարթը միւթէֆէրիալը անդամագ վէ միանգամայա տախլի օլմագ իսթէյէնէրին՝ ալելուսուլ Թէմինաթ ազչէսինի վէ եա միւթեպեր քէֆիլէթնամէյի միւթատահրպէն խազինէնի ճէլիլէի միւլարիւէյհայա կէլմէլերի։

14 ազօրթօս 321 3—2

* * *

Խազինէի Խասսաի Շահանէեէ միւպայէա օլունճագ պէյազ տարբերը մահը հալը Բումինին 17ինէի յարյենպիրէ կիւնի իհսանլի էվվէլիյէսի իճրա գէլբնճանզընտան, իթայա Թուլիգ օլանլարը՝ Թէէմինաթ ազչէսինի վէ եա միւթեպեր քէֆիլէթնամէյի միւթատահրպէն եէմը մէզքիւրատ նիհայիթի ատաթ 10ա գատար խազինէի ճէլիլէի միւլարիւէյհայա կէլմէլերի։

14 ազօրթօս 321 3—2

Ֆաթմա Զէհրա հանըմ վէրէսէսինին Սուլու Մահնամբը էրմէնի քիլիսէսի միւթէվէլլիսի Գէորգ վէլեռը Ադամ զիմմէթնատ մահքիմանպին միւթէպագը ալտանը օլան մէպալիդին Թէէմինը խոթիֆաը իչիւն մէզքիւր քիլիսէ ազարթընան օլան Գօճա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինատ Սուլու Մահնամբը ճահատսընատ քիսին Թախմինէն 86 արշին արտա իւզերինէ մէպանի իթի գաթառն իպարէթ քիարիէր 3 օտա, 2 քիլէր, 1 Թաւլամալը գուլլ., 1 սարնբ վէ միւլթեմիլաթը սարէրեի հավի 114 նումէրօլը պիր պագխանէ իլէ մահալլեի մէզքիւրէատ Թախմինն 20 արշին 9 բարմագան իպարէթ 134 նումէրօլը պիր գբթա արտա Թէմամընընը՝ Թարիխը իլանանն իթիպարէն 15 կիւն ատբա պիլմիւզայէատ ֆիւրուխթանտա Թէչեպկիւս օլունճառը՝ Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իրբա տաիրլանմանէն իլան օլունը։

15 ազօրթ. 321

| | աստ |
|---|---|
| Եէվմիյէ մէվճուտ ժուրնալը | 400 |
| Տէրս ճէավէլի | 200 |
| Մէճէքիւլթ Թագլուտը | 500 |
| Հայվան եէմի Թագլուտը | 500 |
| Թուլգէ վէլի Իմամաթէրի | 200 |

Հուգալը Զբրաթ մէքթէպը ալիսանէ միգթէգա օլուպ մէվգէի մանտագտայա վագ իսիլիր օլան պալճատեն վէ ամբարլարը մահարրէր ճէճաբիլին՝ չէհրը հալին 18բնճի բէնճէնպիկ կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ 22նճի բազար էրթէսի կիւնիւ ատ իհալէի գամ. Թիյէսէրին իհրասը մանգարրեր պուլունաբաղընատան, թալիպ օլանլարը՝ 100ատ 10 հնատալան ատէօղիթօ ագչէլերինի մանանատանպէն Օրման վէ Մէճարա վէ Զբրաթ սէգարթթ ճէլիլէսի Զբրաթ իսարէսի Նէզարինատի մանագատ գօմրօնընա միւրաճաաթ էլէմլերի իլան օլունը։

13 ազօրթ. 321



LE PHENIX AUTRICHIEN
# ՖԷՆԻՔՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ
ԹԱՐԻԽԸ ԹԷԷՍԻՍԻ 1860

ԱՒՍԹՐԻԱ ՇԻՒՔԻՒՄԷԹԻՆԻՆ ԻՄԹԻԱԶԱՐԸՆԸ ՀԱՒՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

| | |
|---|---|
| Հարիգ սէրմայէ Թէէմինաթ ագչէսի | 17,000,000 ֆրանգ |
| Իսմր սէրմայէ Թէէմինաթ ագչէսի | 31,008,000 » |

Գումբանէանին հարիգ չիւպէսի՝ Թիւրքիստա զայէթ միւսաիր չարթլարլա հէր կէօնա սիկուրթա գապաւլ իտէր։

Գումբանէանին էսմիւր չիւպէսի՝ զայէթ միւսաիր չէրթիթ վէ ֆիլթլարլա էսմր իւզերինէ սիկուրթա գապաւլ իտէր։

Գումբանէանին Պանգասը՝ ԳՐԻՇԻ ԼԻՕՆԷ տիր։

Մէմալիքը մահրուսէ իչիւն ումումի ամէնթէքսանէսի՝ Սթամպօլատա Ալեքսանդ խան։

Թաշրալարատա միւթէպեր վէ իկիւզար մէմուրլար տրանմագատա տբր։

50—37

# ՄԷՍԱԺԸՐԻ
## ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատոլու լիմանլարբլա Պաթում, Օսէատ, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շէրբ, Բէյրութ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մբբրը արասընտա մանթաղամ տէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. սեպտ.ին 3ինէի բազար կիւնիւ «Պաղտատ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. օգոստ.ը 30նճը չարշէնպէհ ագչամը «Օրէնօգ» Սուրիա խաթթընատան։

Ալաֆ. օգոստ.ը 27ինէի բազար կիւնիւ «Պօսֆոր» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԻԹԻԹ ԻՏԵՃԷԹ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. սեպտ.ը 1ինէի ճումատա կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սատթ 9ատ գարթան Բրթէօնին սիւլար օլատաը «Օրէնօգ» վապորը՝ Իզմիր, Բէյրութ, Նաբուլի վէ Մարսիլիատա։

Ալաֆր. սեպտ.ին 4ինէի բ. էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սատթ 4ատ գարթան Պէլգրատան սիւլար օլատաը «Պաղտատ» վապորը՝ Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. օգոստ.ը 28ինէի բզ. էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սատթ 4ատ գարթան Վէնինին սիւլար օլատաը «Պօսֆոր» վապորը՝ Օռէտսա։

Գումբանէա՝ ասզրատան ասզրատա Բարիզ վէ Բարի-Լիսան-Մէսիրիէատան ղազանգէրինին էն իյլէք ռէճանէօղլարը էյլէնմասի տիլէք վէրէպիլիր։

Եօլմա-Բօսխա վապօրլարը իչէն

1ինէի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ինէի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Թիւճարը էվլասը Նապլ իչէն վապօրլարը իչէն

1ինէի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիսէնլէր իչիւն խաւսուսի չարթլար իլէ սատուլէթ իպարալ օլունաբաղը կէպի, ազիմէթ վէ ավաթ պիլէթի սախի վէրիլիր։

Ֆանա միւքէմմէլ մալիմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթասա Մօմհանէսի Սիրէ Տրանզիտ մէրքէզ աֆէնթիլիկնէ վէ Սթամպօլատա Պաղչէ Գարբասա կէսմիւզ գաբպինա քի ամէնթէքսանէյէ մրբաճաաթ բատ գիրմէք։



Ինկիլթէրանէն ԹՕՄԱՍ ՍԱՒԻՏՄՕՐ էվլերին քեամիլէն չէլիքաէն եարբլան գացալարը՝ սարիգլերէ վէ եանկընա գարշը մանգավէմէթ իսպիրիրլեր։ Պաւ գացալար՝ սիկէր Ինկիլիզ գացալարընատան 100ատ 40 էհվէն տիրլեր։

Տէրսաատէթատ Այրգէնիատ Խորասանանատան խանընտա Մ. Ճօրճ Պէյքըր վէ մախասուսընա միւրաճաաթ օլունա։

Ինկիլթէրա հիւքիմէթինին ամէվիր վէ իսարէի միւխթէլիֆէլերի թարաֆընտան պաւ Սթամբոլ գացալարը գաւլանըլըյոր։ 40—26



# ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐԵՕԼԸ
## ՇԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1320 սէնէսի չուպաթքընին 16նճը չարշէնպիհ կիւնինանէն ի... պարէն ամբաշիւա իսէճէք գաթարլարը հարէքէթինի միւպէյլին վագթնամէ տիր։

### ԳՕՆԵԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

| Էշեա վէ եօլճու գաթարը | Նօ. 622 Սթ. | Տգ. |
|---|---|---|
| Գօնեա սպհ. հար. | 11 | |
| Գաչին Խան » | 11 | 31 |
| Զօմրա » | 12 | 15 |
| Արբգ էօրէն » | 12 | 43 |
| Մանասաուն » | 1 | 12 |
| Գարաման միւվ. | 1 | 43 |
| հար. | 1 | 58 |
| Սէյտրօվա » | 2 | 24 |
| Իլրանեը Տէրպէնտ » | 3 | 14 |
| Ալաճա » | 3 | 50 |
| Էրէկլի միւվ. | 4 | 15 |
| հար. | 4 | 35 |
| Պուլկուրլը սպհ. միւվ. | 4 | 50 |

| Էշեա վէ եօլճու գաթարը | Նօ. 621 Սթ. | Տգ. |
|---|---|---|
| Պուլկուրլը սպհ. հար. | 5 | 05 |
| Էրէկլի միւվ. | 5 | 23 |
| հար. | 7 | 20 |
| Ալաճա » | 7 | 47 |
| Իլրանեը Տէրպէնտ » | 8 | 33 |
| Սէյտրօվա » | 9 | 11 |
| Գարաման միւվ. | 9 | 37 |
| հար. | 9 | 52 |
| Մանասաուն » | 10 | 25 |
| Արբգ էօրէն » | 10 | 54 |
| Զօմրա » | 11 | 30 |
| Գաչին Խան » | 12 | 06 |
| Գօնեա ագշ. միւվ. | 12 | 35 |


### ՀԱՐԻԹԻԹ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

| ԹՐԻՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ | 44 Է. Ե. Սպհ. | 46 Է. Ե. Ագշ. |
|---|---|---|
| Քէօբրիւլէն | 11 15 | 7 5 |
| Հայսար Բաշա միւվ. | 11 35 | 8 18 |
| հար. | 12 | 8 30 |
| Գէզլէ Թօբրագ | | |
| Ֆէնէր Քէօշէսի | | |
| Կէօզ Թէպէ | | |
| Էրէն Քէօյ | | |
| Պօսթանճը | | |
| Մալթէպէ | | |
| Գարթալ | | |
| Բէնճիք միւվ. | 1 05 | 9 38 |
| հար. | 1 19 | 9 52 |
| Թուզլա | 1 41 | 10 17 |
| Կէյպիզէ | 2 03 | 10 42 |
| Տիլ Խաբէլէսի | 2 27 | 11 04 |
| Թավշանճալ | 2 39 | 11 15 |
| Հէրեքէ | 3 | 11 36 |
| Եարբաճա | 3 21 | 11 56 |
| Թիւբիւն Զէֆթիլիք | 3 35 | 12 09 |
| Տէրինճէ | 3 47 | 12 23 |
| Իզմիր միւվ. | 4 02 | 12 37 |
| հար. | 4 27 | |
| Պէօյիւք Տէրպէնտ | 5 01 | |
| Մոպանճա | 5 34 | |
| Համիտիյէ | 6 01 | |
| Կէյվէ | 6 48 | |
| Ագ Հիսար | 7 14 | |
| Մէնեմէն | 7 49 | |
| Լէֆքէ | 8 19 | |
| Վէզիր Խան | 8 57 | |
| Պիլէճիք միւվ. | 9 40 | |
| հար. | 9 55 | |
| Գարաքէօյ | 11 05 | |
| Պօզգիւք | 11 49 | |
| Իսն Եօնիւ | 12 42 | |
| Զուգուր Հիսար | 1 09 | |
| Էսկիշէհիր միւվ. | 1 44 | |
| Ագշ. | Սպհ. | |
| Թէրքիշէհիր հար. | 12 | |
| Ագա Բունար | 12 44 | |
| Ակէ քեօյ | 1 24 | |
| Պէյլիք Աբբր | 2 04 | |
| Սարբքէօյ | 3 09 | |
| Պէլէր | 3 58 | |
| Սագիլէր | 4 35 | |
| Պէյլիք Քէօբրիւ | 5 09 | |
| Բօլաճլը | 6 03 | |
| Մալիքէօյ | 7 21 | |
| Սընճան Քէօյ | 8 15 | |
| Էնկիւրի միւվ. | 9 | |

| ԹՐԻՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ | 121 Է. Ե. Սպհ. | 41 Է. Ե. Սպհ. |
|---|---|---|
| Էնգաբէանէ հար. | 1 | |
| Ալեճանքէօյ | 1 47 | |
| Մաքքէօյ | 2 49 | |
| Բօլաճլը | 4 16 | |
| Պէյլիք Քէօբրիւ | 5 | |
| Սարիլէր | 5 27 | |
| Պէլէր | 6 04 | |
| Սարբքէօյ | 7 01 | |
| Պէյլիք Աբբր | 7 58 | |
| Ակէքէօյ | 8 46 | |
| Ագ Բունար | 9 18 | |
| Էսկիշէհիր միւվ. | 10 | |
| ԹՐԻՆ ՆՕՄ. 43 | Ագշ. | Սպհ. |
| Էսկիշէհիր հար. | 10 05 | |
| Զուգուր Հիսար | 10 44 | |
| Իսն Եօնիւ | 11 17 | |
| Զօզգիւք | 11 54 | |
| Գարաքէօյ | 12 30 | |
| Պէլէճիք միւվ. | 1 20 | |
| հար. | 1 30 | |
| Վէզիր Խան | 2 11 | |
| Լէֆքէ | 2 49 | |
| Մէնեմէն | 3 23 | |
| Ագ Հիսար | 3 52 | |
| Կէյվէ | 4 18 | |
| Համիտիյէ | 5 14 | |
| Մոպանճա | 5 32 | |
| Պէօյիւք Տէրպէնտ | 6 02 | |
| Իզմիր միւվ. | 6 38 | |
| հար. | 7 03 | 11 15 |
| Տէրինճէ | 7 19 | 11 33 |
| Թիւբիւն Զէֆթիլիք | 7 30 | 11 4[illegible] |
| Եարբաճա | 7 43 | 11 56 |
| Հէրեքէ | 8 12 | 12 29 |
| Թավշանճալ | 8 24 | 12 34 |
| Տիլ Խաբէլէսի | 8 35 | 12 48 |
| Կէյպիզէ | 9 00 | 1 18 |
| Թուզլա | 9 30 | 1 40 |
| Բէնճիք միւվ. | 9 52 | 2 |
| հար. | 10 12 | 2 13 |
| Գարթալ | | |
| Մալթէպէ | | |
| Պօսթանճը | | |
| Էրէն Քէօյ | | |
| Կէօզ Թէպէ | | |
| Ֆէնէր Քէօշէսի | | |
| Գէզլէ Թօբրագ | | |
| Հայսար Բաշա միւվ. | 11 21 | 3 23 |
| հար. | 11 55 | 3 32 |
| Քէօբրիւյէ միւվ. | 12 15 | 3 52 |

### ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

| 222 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը | | Սթ. | Տգ. | |
|---|---|---|---|---|
| Էսկիշէհիր | հարէքէթ | 10 | 25 | Սպհ. |
| Քէօքճէ Կէբզէ | » | 11 | 07 | |
| Սապանճը Բունար | » | 12 | 05 | |
| Ակասիա | » | 12 | 59 | |
| Զէքքիւրլէր | » | 1 | 41 | |
| Տեպէր | » | 2 | 41 | |
| Իհսանիյէ | » | 3 | 10 | |
| Համմամ | » | 3 | 34 | |
| Դաշլըքէօլ Համմամը | » | 3 | 44 | |
| Աֆիոն Գարահիսար | » | 4 | 31 | |
| Պէօյիւք Զօղանլար | » | 5 | 11 | |
| Զայ | » | 6 | 06 | |
| Իսհակլը | » | 6 | 51 | |
| Եուսրան | » | 7 | 15 | |
| Ագշէհիր | » | 7 | 46 | |
| Ագաբի քեօյ | » | 8 | 18 | |
| Զավուշքէօյ | » | 9 | | |
| Ըկրն | » | 9 | 38 | |
| Գարաքն Խանը | » | 10 | 25 | |
| Սէրայ Ինի | » | 11 | 20 | |
| Մէյման | » | 11 | 52 | |
| Բունար Պաշը | » | 12 | 52 | |
| Գօնեա | միւվատէլէթ | 1 | 30 | Ագշ. |

| 221 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը | | Սթ. | Տգ. | |
|---|---|---|---|---|
| Գօնեա | հարէքէթ | 10 | 30 | Սպհ. |
| Բունար Պաշը | » | 11 | 12 | |
| Մէյման | » | 12 | 17 | |
| Սերայ Ինի | » | 12 | 57 | |
| Գարաքն Խանը | » | 1 | 39 | |
| Ըկրն | » | 2 | 33 | |
| Զավուշքը Քէօյ | » | 3 | 05 | |
| Ազաբի Քէօյ | » | 3 | 43 | |
| Ագշէհիր | » | 4 | 23 | |
| Եուսրան | » | 4 | 45 | |
| Իսհակլը | » | 5 | 10 | |
| Զայ | » | 6 | 03 | |
| Պէօյիւք Զօղանլար | » | 6 | 50 | |
| Աֆիոն Գարահիսար | » | 7 | 43 | |
| Դաշլըքէօլ Համմամը | » | 8 | 14 | |
| Համմամ | » | 8 | 23 | |
| Իհսանիյէ | » | 8 | 50 | |
| Տեպէր | » | 9 | 35 | |
| Զէքքիւրլէր | » | 10 | 23 | |
| Ակասիա | » | 11 | 07 | |
| Սապանճը Բունար | » | 12 | 03 | |
| Քէքքճէ Կէբզէ | » | 12 | 45 | |
| Էսկիշէհիր | միւվատէլէթ | 1 | 25 | Ագշ. |

### ԱԼԱՈՒՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

| Էշեա վէ եօլճու գաթարը | Ն. 322 | Սթ. | Տգ. | |
|---|---|---|---|---|
| Ակասիասան | հար. | 1 | 05 | Սպհ. |
| Քէօթահիայա | միւվ. | 1 | 25 | » |

| Էշեա վէ եօլճու գաթարը | Ն. 324 | Սթ. | Տգ. | |
|---|---|---|---|---|
| Ակասիասան | հար. | 11 | 15 | Ագշ. |
| Քէ Թահիայա | միւվ. | 11 | 35 | » |

| Էշեա վէ եօլճու գաթարը | Ն. 321 | Սթ. | Տգ. | |
|---|---|---|---|---|
| Քէօթահիասան | հար. | 12 | 10 | Սպհ. |
| Ակասիասա | միւվ. | 12 | 30 | |

| Էշեա վէ եօլճու գաթարը | Ն. 323 | Սթ. | Տգ. | |
|---|---|---|---|---|
| Քէօթահիասան | հար. | 10 | 15 | Սպհ. |
| Ակասիասա | միւվ. | 10 | 35 | » |

### ՀԱՄԻՏԻՃԼԻ—ԱՏԱ. ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

| Էշեա վէ եօլճու գաթարը | Ն. 426 | Սթ. | Տգ. | |
|---|---|---|---|---|
| Համիտիյէ | հար. | 6 | 16 | Ագշ. |
| Ատա Բազարը | միւվ. | 6 | 34 | » |

| Էշեա վէ եօլճու գաթարը | Ն. 425 | Սթ. | Տգ. | |
|---|---|---|---|---|
| Ատաթուրքը | հար. | 4 | 36 | Սպհ. |
| Համիտիյէ | միւվ. | 4 | 54 | » |